



**KERNLOCHBOHRER**<sup>®</sup>  
PROFESSIONAL POWER TOOLS



## Mode d'emploi

### Support de carottage

### KBS-252/M-PRO

---

Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen  
Téléphone: 07022-5034900  
Courrier électronique: [info@kernlochbohrer.com](mailto:info@kernlochbohrer.com)

Version 0 2. Édition 05/2023

# Contenu

Introduction et description	3
Remerciements à l'acheteur	3
Explication des symboles	3
Règles de sécurité	4
Description du produit	6
Données techniques	7
Fixation du support de forage	7
Entretien et maintenance	11
Plan de maintenance et de contrôle	13
Dépannage	14
Vue éclatée	15
Protection de l'environnement	17
Garantie	17
Déclaration de conformité CE	Annexe

## Introduction et description

Le support de carottage KBS-252/M-PRO est conçu pour le montage d'appareils de carottage diamantés. Celui-ci est destiné à un usage professionnel et ne doit être utilisé que par un personnel formé.

Notre entreprise décline toute responsabilité en cas de non-respect du mode d'emploi pouvant entraîner des blessures ou des dommages à la machine. En outre, toutes les prescriptions actuellement en vigueur de la directive sur la prévention des accidents (UVV) et de l'association professionnelle (BG) doivent être impérativement respectées.

## Remerciements à l'acheteur

Nous vous remercions d'avoir acheté un bâti de carottage de la société Kernlochbohrer GmbH. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter les consignes de sécurité. En l'utilisant correctement, vous apprécierez pleinement les performances exceptionnelles de nos produits. Conservez ce manuel dans un endroit sûr pour pouvoir le consulter ultérieurement. Si vous avez des questions sur l'utilisation de la carotteuse, adressez-vous directement à la société Kernlochbohrer GmbH. Nous sommes toujours à votre disposition pour répondre à vos questions.

### Remarque:

La société Carottage Sàrl se réserve le droit de modifier le design et l'apparence des produits et de leurs modes d'emploi. Les modifications futures des modes d'emploi seront effectuées sans préavis.

## Explication des symboles



Avertissement de danger général. Le non-respect de ces mesures de sécurité et instructions peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou des blessures graves.

## Règles de sécurité

- ❖ Lisez toutes les précautions avant la mise en service et conservez le mode d'emploi.
- ❖ Veuillez suivre scrupuleusement les instructions d'utilisation, car le non-respect de ces mesures de sécurité et instructions peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.

1. Maintenez votre zone de travail propre et bien éclairée. Le désordre ou des zones de travail non éclairées peuvent entraîner des accidents.
2. Ne travaillez pas avec des outils électriques, à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussières. Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer la poussière ou les vapeurs et provoquer ainsi des explosions.
3. Tenez les enfants et les autres personnes à l'écart des outils pendant leur utilisation. Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'outil.
4. Soyez attentif, travaillez avec concentration et faites attention à ce que vous faites. N'utilisez pas d'outil électrique si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
5. Portez un équipement de protection approprié et toujours des lunettes de protection. Le port d'un équipement de protection approprié, tel qu'un masque antipoussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, des gants, un casque de protection ou des protections auditives, réduit le risque de blessure.



6. Évitez les postures inhabituelles. Veillez à avoir une position stable et à garder l'équilibre à tout moment. Ne travaillez pas sur une échelle. Vous pourrez ainsi mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
7. Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être happés par des pièces en mouvement.
8. L'utilisation de produits tels que les fraises, les meuleuses, les perceuses, qui travaillent le sable ou d'autres matériaux, peut générer des poussières et des vapeurs qui peuvent contenir des produits chimiques dangereux. Vérifiez le type de matériau que vous souhaitez travailler et utilisez un masque respiratoire approprié.
9. Ne travaillez jamais seul, assurez-vous toujours qu'une autre personne se trouve à proximité. Outre le fait que vous pouvez obtenir de l'aide pour le montage de la perceuse, vous pouvez également obtenir de l'aide en cas d'accident.
10. N'utilisez jamais une foreuse qui est défectueuse. Suivez les instructions de maintenance et de service décrites dans ce manuel. Certaines opérations de maintenance et de service doivent être effectuées par un personnel formé et qualifié.
11. Avant de monter le moteur de la perceuse et la perceuse, assurez-vous que le support est correctement fixé.
12. Le support de forage doit être fixé sur une surface plane et solide. Percer avec un support mal fixé et/ou chancelant peut entraîner une situation dangereuse.
13. Le support de carottage est destiné à l'usage prévu, à savoir le montage du moteur de carottage pour le carottage à poste fixe. Toute autre utilisation non conforme à l'usage prévu est interdite.

14. Utilisez toujours des outils de forage compatibles avec le support de forage. Le raccordement aux outils électriques doit être en accord avec le support.
15. En cas d'utilisation pour des forages au-dessus de la tête, il faut utiliser un anneau de collecte d'eau en bon état de fonctionnement. Assurez-vous que l'eau ne puisse pas pénétrer dans le moteur.
16. Vérifier toutes les pièces mobiles et tendues avant l'utilisation.
17. N'utilisez que des pièces de rechange originales de la société Kernlochbohrer GmbH.

## Description du produit



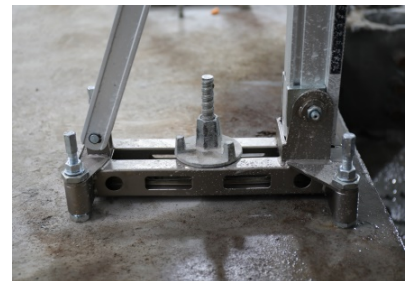
- |    |                              |     |                              |
|----|------------------------------|-----|------------------------------|
| 1. | Colonne de forage            | 7.  | Blocage du levier du chariot |
| 2. | Manivelle                    | 8.  | Libellule                    |
| 3. | Élément de serrage angulaire | 9.  | Support de serrage Ø 60mm    |
| 4. | Support de colonne           | 10. | Chariot de forage            |
| 5. | Support de colonne           | 11. | Vis de mise à niveau         |
| 6. | Plaque de base               |     |                              |

## Données techniques

Modèle :	KBS-252/M-PRO
Numéro d'article:	6217
Nombre max. Taille du foret:	252mm
Colonne de forage:	60x62x900mm
Course de perçage:	580mm
Support moteur:	Ø 60mm Support
N.W.	11,5kg
Taille de l'emballage:	1045x290x455mm

## Fixation du support de forage

Déterminez la position souhaitée du support. Fixez ensuite le support à l'aide d'un ancrage pour béton. Pour ce faire, percez un trou de taille appropriée pour l'ancrage à l'aide d'un marteau perforateur.



En cas d'ancrage sur un mur en briques, il faut utiliser un ancrage spécial pour maçonnerie et un kit de fixation pour briques. L'utilisation d'un ancrage en béton dans des briques pourrait entraîner la rupture des briques et le desserrement de l'ancrage !

Si vous utilisez notre plaque de base à vide VGP-420/PRO pour fixer le bâti de carottage, assurez-vous que la dépression est d'au moins -0,8bar et veillez à ce que le joint ne soit pas usé ou endommagé.



### Avertissement!

Dans le cas d'un perçage au-dessus de la tête, la fixation par le vide au plafond est interdite, car elle peut entraîner de graves blessures.

Pour mettre le support de forage dans la bonne position, utilisez à cet effet les quatre vis de nivellement et le niveau à bulle fixé sur le chariot de forage. Serrez ensuite les contre-écrous sur les vis de nivellement. L'ensemble du support doit être bien fixé.



Réglez l'angle du support de forage en fonction du centre du trou de forage souhaité. L'angle de perçage réglable va de 0° à 45°. Si vous devez percer à 45°, desserrez la vis de serrage à l'aide de la manivelle de 13 mm emboîtable.

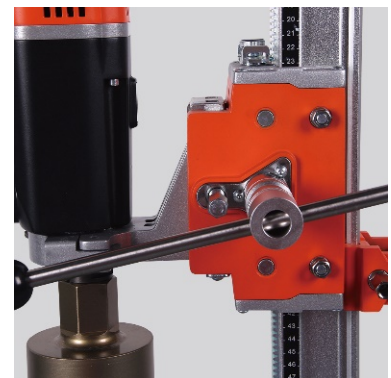


Desserrez la vis de serrage sur le support de colonne et réglez l'angle selon l'échelle sur la colonne de forage. Une fois l'angle réglé, resserrez la vis de serrage. Assurez-vous que l'adaptateur de fixation et le chariot sont bien fixés.

### **Remarque!**

Ne serrez pas trop la vis de serrage, sinon le support de colonne et la fixation risquent de se déformer.

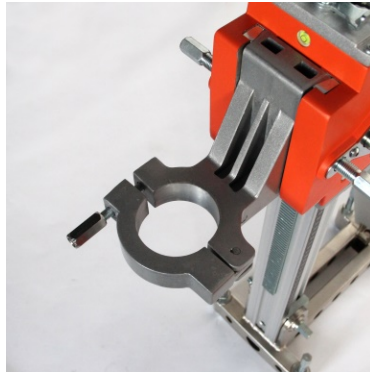
Vérifiez si le guide de la colonne est desserré. S'il est desserré, vous devez régler les 4 tendeurs excentriques à l'intérieur du chariot de forage. Pour le réglage, utilisez une clé de 13 et une clé de 8 pour serrer l'écrou de serrage. Testez maintenant le bon positionnement du chariot de forage en levant et en abaissant la manivelle. Il ne doit pas y avoir de jeu libre, mais il ne doit pas non plus y avoir de coincement sur toute la course.





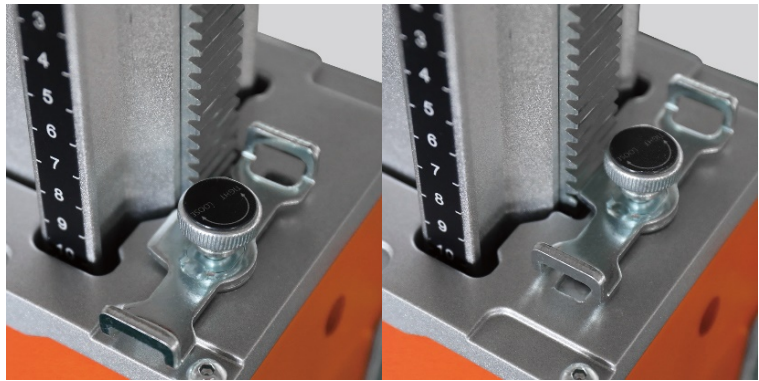
Le KBS-252/M-PRO dispose à la fois d'un support de serrage et d'un adaptateur de fixation. Les deux méthodes de fixation dépendent du type de moteur de forage. Par exemple, le DKB-202/H-PRO est un moteur de forage portatif, il doit être utilisé avec le support de serrage lorsqu'il est monté sur le support.

Avant de monter le moteur de forage sur le support, placez d'abord le chariot de forage dans une position plus élevée afin de pouvoir insérer plus facilement la plaque d'adaptation.



Lors du montage d'une carotteuse de la série DKB-PRO avec adaptateur de fixation sur le bâti de carottage KBS-252/M-PRO, vous avez d'abord besoin de 4 vis pour fixer l'adaptateur de fixation au moteur. Sur l'adaptateur de fixation se trouve une rainure de clavette de 10x10x100mm qui absorbe le couple du moteur via la clavette. Réglez maintenant la vis de verrouillage de manière à ce que l'adaptateur de fixation puisse être introduit sans difficulté. Placez maintenant l'adaptateur de fixation avec la queue d'aronde dans le guide. Serrez la vis de verrouillage jusqu'à ce que la plaque soit bloquée dans le guide. Pour pouvoir retirer le moteur de forage, desserrez complètement la vis de fixation.

Le dispositif de verrouillage du chariot de forage se trouve sur la partie supérieure du chariot de forage. Il a pour but d'éviter que le chariot de forage ne tombe et ne provoque d'éventuelles blessures ou dommages à la foreuse ou à la machine.

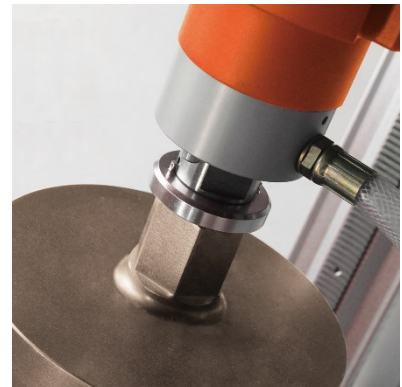


Faites glisser le dispositif de verrouillage du chariot vers la gauche pour déverrouiller le chariot, puis manivellez le chariot de forage vers le haut ou vers le bas dans la position souhaitée et faites glisser le dispositif de verrouillage du levier vers la droite pour bloquer le chariot de forage. Une fois que vous avez effectué les réglages souhaités, comme la mise en place du moteur, déverrouillez le dispositif de verrouillage et serrez la vis moletée sur le levier de blocage pour commencer à travailler.

### **Remarque!**

Ne pas monter et descendre le chariot à la manivelle lorsque le levier de blocage est en position de verrouillage, car cela endommagerait à la fois la crémaillère et le levier de blocage.

Pour retirer facilement le foret, utilisez la bague de changement rapide qui se place sur l'arbre de forage avant la couronne de forage.



L'écrou à oreilles de la tige filetée à cordon (dans le kit de fixation en option) est un grand écrou en forme d'aile avec une rondelle. Il peut être utilisé avec un ancrage à frapper pour fixer le support de forage au sol.



Si vous percez un mur avec un support, fixez d'abord solidement le support au mur, puis montez le moteur de forage sur le support.

## Entretien et maintenance

Les réparations ne doivent être effectuées que par un personnel qualifié, adapté de par sa formation et son expérience. Le bâti de carottage est conçu de manière à nécessiter un minimum d'entretien et de maintenance. Il convient toutefois de toujours tenir compte du point suivant :

- Une fois les travaux de forage terminés, nettoyez le support de carottage de la saleté et de la poussière et graissez le support si nécessaire pour faciliter l'utilisation.
- Une fois le travail terminé avec le support, graissez les arbres et leurs filetages. Assurez-vous qu'il n'y a pas d'eau qui s'écoule du chariot et qu'il n'y a pas d'accumulation de poussière sur le chariot.
- Si possible, n'utilisez pas d'eau pour nettoyer le support de forage, car certaines pièces métalliques peuvent se couvrir de rouille, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Veillez à ce que le support de forage soit sec après son utilisation et son nettoyage.
- Dans la partie avant du chariot de forage se trouvent 4 galets de roulement. Dans la partie arrière, il y a 4 tendeurs excentriques. Au fil du temps, les galets de roulement peuvent s'user. Si c'est le cas, resserrez légèrement les 4 tendeurs excentriques jusqu'à ce que le chariot puisse à nouveau être déplacé sans jeu. Si un réajustement des tendeurs excentriques n'est plus possible, les 4 galets de roulement doivent être remplacés afin d'éviter d'endommager davantage les arbres de pignons et la crémaillère.

- Faites toujours attention aux usures mentionnées ci-dessus. Si nécessaire, remplacez les galets de roulement et/ou les tendeurs excentriques. Si le problème persiste, remplacez la colonne de forage.
- Avant chaque utilisation, vérifiez la stabilité du support de forage. Si la plaque de base du support de forage est endommagée, remplacez-la avant d'utiliser le support de forage.
- Effectuez régulièrement un contrôle visuel et fonctionnel afin de vous assurer que toutes les bornes et les pièces mobiles sont parfaitement opérationnelles.
- N'utilisez le support de forage que jusqu'au diamètre maximal autorisé. Celui-ci est indiqué sur la plaque signalétique de chaque support.
- Le non-respect de cette indication peut entraîner un dysfonctionnement lors de l'utilisation du support de forage ainsi que des blessures de l'opérateur.

## Plan de maintenance et de contrôle

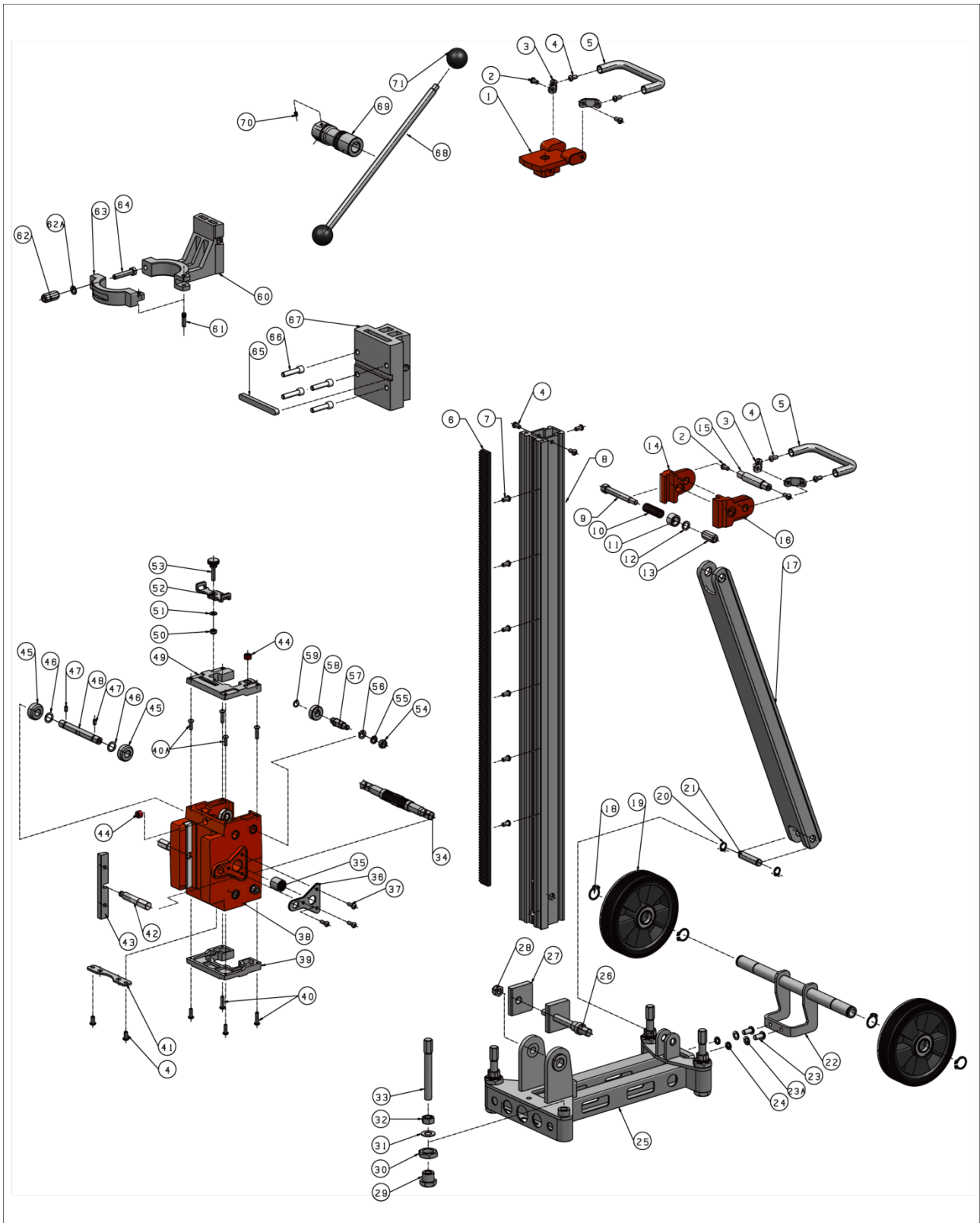
Il est urgent de procéder à un contrôle régulier conformément au plan de maintenance et de contrôle. Raccourcissez les intervalles entre les différents entretiens si vous utilisez très souvent le produit.

Pièces de maintenance	chaque fois avant l'utilisation	mensuellement ou après 25 heures de travail	tous les 3 mois ou après 50 heures de	annuellement ou après 200 heures de travail
Graisser le roulement à aiguilles de l'arbre de la roue dentée	√	√	√	√
Verrouillage par levier	√	√	√	√
Serrage et roues	-	√	√	√
Colonne de forage	-	-	-	√
Arbre et roues dentées	-	-	-	√
toutes les pièces de serrage et les	√	√	√	√
Élément de serrage angulaire	√	√	√	√
Crémaillère	√	√	√	√
Soudures de la plaque de base	-	√	√	√

## Dépannage

Erreur	Cause	Dépannage
le traîneau vacille	Tendeur usé	Resserrez les 4 tendeurs excentriques.
l'arbre de transmission se bloque	les 4 galets de roulement sont usés	Remplacez les 4 roulettes.
concentricité de l'arbre d'entraînement sur la crémaillère	usure de l'arbre ou de la crémaillère	Remplacez la pièce usée.
Le verrouillage du levier du chariot ne peut pas s'enclencher sur la crémaillère	La serrure à came s'est déformée ou la soudure se détache.	Remplacez la serrure à came.
Après avoir remplacé tous les tendeurs excentriques et aligné les roues, le mouvement du chariot n'est toujours pas fiable.	La colonne de forage est usée.	Remplacez la colonne de forage.
Le réglage de l'angle sur le support de forage ne peut pas être serré à 45°.	Lors du serrage de la vis de blocage pour le réglage de l'angle, l'écrou a été trop serré.	Remplacer le dispositif de serrage pour le réglage de l'angle à l'arrière de la colonne de forage.
Le moteur de forage ne se bloque pas	Usure de la surface de serrage	Remplacez l'étrier de serrage ø60mm.
La colonne de forage commence à vaciller légèrement	Fissure sur la soudure de la plaque de base au support de colonne	Remplacer la plaque de base du support de forage.

# Vue éclatée



Nr	Désignation	Nom bre	Nr	Désignation	Nom bre
1	Protection des colonnes en haut	1	3 7	Vis à tête cylindrique à six pans creux M5x15	6
2	Vis à six pans creux M6x17 $\Phi$ 8x6	4	3 8	Traîneau	1
3	Connecteur de la poignée arrière	4	3 9	Protection du chariot en bas	1
4	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6x12	9	4 0	Vis à tête cylindrique à six pans creux M5x20	8
5	Poignée arrière	2	4 1	Plateau de pesée	1
6	Crémaillère M1,5x800=L	1	4 2	Boulon de verrouillage du berceau	2
7	Vis à tête cylindrique à six pans creux M6x10	6	4 3	Cale en fer	2
8	colonne L=900mm	1	4 4	Niveau à bulle	2
9	Vis à tête hexagonale M10x75	1	4 5	Roue de positionnement	4
10	Ressort $\Phi$ 13x $\Phi$ 1.4x50=L	1	4 6	Rondelle $\Phi$ 17,8x $\Phi$ 12,3x0,5	4
11	Entretoise	1	4 7	Vis sans tête avec pointe conique M5x10	4
12	Rondelle $\Phi$ 16x $\Phi$ 10.6x1.5	1	4 8	Arbre de roue avant	2
13	Écrou hexagonal M10x30 S=13	1	4 9	Protection supérieure du chariot	1
14	Pince de blocage à angle droit	1	5 0	Écrou de blocage hexagonal M6	1
15	Mandrin de positionnement	1	5 1	Rondelle $\Phi$ 12x $\Phi$ 6.2x1.5	1
16	Serrage angulaire gauche	1	5 2	Verrouillage du levier du chariot	1
17	Support dorsal 35x50x625	1	5 3	Vis à épaulement M6x25	1
18	Bague d'arrêt $\Phi$ 20 (en option)	4	5 4	Écrou de serrage M8	4
19	Roue de 6" avec roulement (en option)	2	5 5	Rondelle élastique $\Phi$ 15x $\Phi$ 8.6x10	4
20	Bague d'arrêt $\Phi$ 12	2	5 6	Rondelle $\Phi$ 15x $\Phi$ 8,6x10	4
21	Arbre de positionnement du support dorsal	1	5 7	Arbre excentrique	4
22	Support de jeu de roues (en option)	1	5 8	Tendeur excentrique	4



2 3	Vis à tête cylindrique à six pans creux M8x16 (en option)	2	5 9	Bague de pièce constante $\Phi 6$	4
2 4	Rondelle $\Phi 8$ (en option)	2	6 0	$\Phi 60$ mm support de serrage	1
2 5	Plaque de base	1	6 1	Goupille cylindrique moletée $\Phi 6$	1
2 6	Fixation de la colonne	1	6 2	Écrou hexagonal M8x30 S=13	1
2 7	Bloc de colonnes	2	6 3	Tôle de serrage	1
2 8	Écrou de blocage hexagonal M10	1	6 4	Vis de serrage M8x60	1
2 9	Insert de socle	4	6 5	Clé 10x8x100	1
3 0	Écrou hexagonal M20xP1,5 T=9 S=30	4	6 6	Entretoise	4
3 1	Rondelle $\Phi 24 \times \Phi 10,6 \times 1,5$	4	6 7	Entretoise pour la fixation du moteur T=50mm	1
3 2	Écrou hexagonal M12	4	6 8	Manivelle	1
3 3	Vis de mise à niveau M12x85	4	6 9	Corps de la manivelle d'avance S=13	1
3 4	Vilebrequin M1,5x11T	1	7 0	Poussoir à bille M5x8	3
3 5	Roulements à aiguilles HK152020	2	7 1	Bouton M10x35	2
3 6	Plaque de recouvrement	2			

# **Protection de l'environnement**

## **Récupérer les matières premières au lieu d'éliminer les déchets !**

Pour éviter tout dommage pendant le transport, l'appareil doit être livré dans un emballage solide. L'emballage ainsi que l'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de matériaux recyclables.

Les pièces en plastique de l'appareil sont marquées en fonction du matériau. Cela permet une élimination respectueuse de l'environnement et par type de déchets via les dispositifs de collecte proposés.

## **Garantie**

Conformément à nos conditions générales de livraison, un délai de garantie de 12 mois s'applique aux vices matériels dans les relations commerciales avec les entreprises (preuve par facture ou bon de livraison). Les dommages dus à l'usure naturelle, à une surcharge ou à un traitement inapproprié en sont exclus. Les pièces d'usure telles que la colonne, le tendeur et les roues ou aiguilles de localisation, etc. sont exclues de la garantie. Les dommages dus à des défauts de matériel ou de fabrication seront réparés ou remplacés gratuitement. Les réclamations ne peuvent être acceptées que si l'appareil est renvoyé non démonté au fournisseur.

## Déclaration de conformité CE

Il est nécessaire que la machine utilisée avec ce support de forage (par ex. série DKB-PRO) réponde aux exigences décrites dans les données techniques du support de forage (par ex. : diamètre de forage, fixation de la machine). Nous déclarons par la présente que cette unité a été conçue conformément à la directive 2006/42/CE. La mise en service de cette unité de perçage est interdite tant qu'il n'a pas été constaté que l'outil électrique devant être relié à cette unité est conforme aux dispositions de la directive 2006/42/CE (reconnaisable au marquage CE sur l'outil électrique).

Nom et adresse de la personne autorisée à constituer le dossier technique :

Kernlochbohrer GmbH  
Geigersbühlweg 52  
72663 Großbettlingen

Lieu: Großbettlingen  
Date: 17.05.2023



---

Guido Pillat  
Chief Executive Officer